

# Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English / isiXhosa

| EyoKwindla 2018 Ushicilelo |

## VAT - the poor to be buffered

**GOVERNMENT IS** ensuring that it protects the country's most vulnerable during these tough economic times.

The effect of an increase in VAT to 15 percent from 14 percent is going to be buffered by South Africa's high level of social services. That's according to Finance Minister Malusi Gigaba who says the increase, which takes effect on 1 April, will also see South Africans enjoy greater relief from below inflation increases in personal income tax rebates and brackets, and steps government is taking towards free higher education.

From 1 April 2018 old-age disability grants will increase from R1 600 to R1 690 and to R1 700 in October. Child support grants will increase from R380 to R400 in April, and to R410 in October.

This is a 6.6 percent annual increase. Since October 2017's Medium-Term Budget an additional R2.6 billion has been added to social grants to enable these increases.

"As highlighted by the President in the State of the Nation Address, government will ensure that social grants will continue to be paid without disruption," said Minister Gigaba.

In its budget review, National Treasury said expenditure on social protection provides social security and a safety net for low-income South Africans.

It also improves social welfare service delivery to vulnerable individuals through policy and legis-



Finance Minister Malusi Gigaba is delivering his maiden 2018 Budget speech in the National Assembly.

lative reform, growing the number of social workers, improving access to Early Childhood Development

and facilitating food and nutrition initiatives.

"Spending on social protection is set to rise from R193.4 billion in 2018/19 to R223.9 billion by 2020/21, growing by an average of 7.9 percent. The number of social grant beneficiaries is expected to reach 18.1 million by the end of 2020/21."

An estimated 12.8 million people will receive the child support grant and 3.7 million people will receive the old-age grant.

### 2018 Tax proposals

- An increase in value-added tax (VAT) from 14 to 15 percent, effective 1 April 2018.
- A below inflation increase in personal income tax rebates and brackets, with greater relief for those

● **Cont. page 2**



**South Africans  
jubilant after  
Page 4**



**Growing the  
economy**

**Page 10**



**ALSO AVAILABLE ON:**



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

E-mail: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

Tel: (+27) 12 473 0353

**Free Copy**

# Ukubhalisela uvoto kuza kuba ngeyoKwi-ndla yowama-2018

**IKOMISHONI YONYULO EZIMELEYO (I-IEC)** iquinisekisa okokuba abemi boMzantsi Afrika ngangobuninzi babo babbhalisela uvoto kunyulo lowama-2019.

## More Matshediso

**I**-IEC yoMzantsi Afrika yazise umjikelo woku-qala wempelaveki yoku-bhalisela uvoto kunyulo lwama-2019, kwaye ibongoze abavoti abafanelekileyo kweli liphela ukuba batyelele izikhululo zabo zovoto bahlaziye iinkuka-cha zabo kumqulu woluhlu lwabavoti okanye babbhalise-le uvoto.

IGosa eliyiNtloko loNyulo lekomishoni, uSy Mama-bolo, uthe zonke izikhululo zovoto ezingama-22 612 ziza kuvula ngempela-veki yom hla we-10 nowe-11 kweyoKwindla yowama-2018 ukususela ngentsimbi ye-8 kusasa uku-ya kweye-5 emva kwemini. Oku kwenzelwa okokuba kube lula kwaye kuncede abavoti bahlaziye iinkuka-cha zabo zovoto okanye ba-bhalise. Okokuba ufudukele kwenye indawo engeyi le wawuhlala kuyo ukugqibela kwakho ukuvota, kufune-ka uphinde ubhalise kwesi-sithili sakho sitsha sovoto.

Abemi boMzantsi Afrika abaminyaka ili-16 nanga-phezulu nabanesazisi esise mthethweni okanye ikhadi bangabhalise-la uvoto. Okokuba akubhalisanga, aku-sayi kuvunyelwa okokuba uvote ngowama-2019.

Abavoti ababhalisileyo abaneenkukacha zeedilesi zabo ezingekhoyo kumqulu woluhlu lwabavoti, iinkukacha ezifunekayo bangazi-nikezela kwizikhululo zabo zovoto xa kubhaliswa.

"Sifuna abavoti beze baze basebenzise eli thuba," utshilo uMamabolo. "IKomishoni yoNyulo kungoku nje ayikabinazo nangoku iidilesi zabavoti abamalunga nezigidi ezi-2.8. Ngaphezu koko kukho iidilesi ezizigidi ezi-3.5 ezhelwe "njengezingaqgibekanga" okanye "ezingacacanga." Olu didi lufuna ukuphinda luhlahlelwe ukupinisekisa okokuba ngaba zikhona ezinye iinkukacha ezikhoyo," wongeze ngelitshoyo.

Ikomishoni ifumene iidilesi ngokusebenzia amali-

nge awohlukaneyo aqua ukuhlaziya iingxelo, iifayili neendawo zokulondoloza izibhalo ezibalulekileyo. Oku ikwenzela ukukhangela nokufumana iidilesi ezini-kezelwe ngabavoti kwimi-nyaka engama-20 edluleyo; ngexesha irokelela iidilesi ngexesha lonyulo loomasipa-la lowama-2016; nangokwe-nza uphando Iwangapha-

ndle ngaphambi kweempe-laveki zokubhalisela unyulo lovalo-sikhewu.

Apho kuyimfuneko khona, abavoti ekufumaniseke okokubabhalisewekwizithili zovoto ezingachanekanga, basuswa apho ngokweCandelo 12 (1)(d) loMthetho woNyulo.

"Siye safumana saze sase-benzisa, imithombo yeedi-

lesi ekwamanye amacande-lo ombuso afana neZiko lee-Nkukacha-manani loMzantsi Afrika (i-Statistics South Africa), i-Arhente yeZibonelelo zezeNtlalo noMhalla-phantsi yoMzantsi Afrika (i-SASSA), u-Telkom, iPosi yoMzantsi Afrika neSebe leMicimbi yaseKhaya, apho sikwaziyo khona, " utshilo.

V

zezikululo zabo zovoto (i-SMS ibiza i-R1)

## Ekufanele ukuba ukuphathe

Xa utyelela isikhululo sakho sovoto phatha incwadi yakho yeSazisi enebha khowudi, iSazisi esilikadi okanye isiqinisekiso sethutyana seSazisi.

Uza kuncedisa ekuzaliseni ifomu yokubhalisa ethi iqulathe iinkukacha zedilesi yalapho uhlala khona. Loo nto iza kunceda ikomishoni ukuba ikubeke kwisikhululo sovoto esichanekileyo. Ubungqina balapho uhlala khona ABUFUNEKI nganto.

UMamabolo umemelele bonke abantu, imibutho yezopolitiko, imibutho yoluntu, imibutho engeko phantsi korhulumente, amatshantliyo, amajelo eendaba, iinkokheli zemveli nemibutho yezenkolo ukuba iquinisekise ngokuba le mpelaveki yovoto ibe yimpumelelo.

## Bhalisa phambi kweyoKwindla yowama-2018

KweyeDwarha yowama-2017 iKomishoni yoNyulo yenye iwebhusayithi ethi: [www.elections.org.za](http://www.elections.org.za) isenzela abavoti ababhalisiweyo abane-intanethi ukuze bahlaziye baze banikezele ngeedilesi zabo, okanye, banikezele ngeedilesi zabo. Kanti ke abavoti banako nokutsalela umnxeba iZiko loNxibelewano kule nombolo: 0800 11 8000 ukususela ngoMvulo ukuya kuLwesihlanu ngamaxeha omsebenzi. Oku bangakwenza xa befuna uncedo malunga nalapho sikhoyo isikhululo sabo sovoto nezinye izinto abafuna ukuziqonda. Abavoti ababhalisileyo basenako nokuthumela iinombolo zabo zeZazisi ngeSMS kwinombolo ethi 32810 ukuze bafumane i-SMS eneedilesi



## From page 1

the lower income tax brackets.

- A 52 cent per litre increase in the levies on fuel, made up of 22 cents per litre for the general fuel levy and 30 cents in the Road Accident Fund levy.
- Increases in alcohol and tobacco excise duties of between 6 and 10 percent.

## A move towards fee-free education

Minister Gigaba said government will spend about R57 billion on fee-free higher education and training over the next three years.

"The largest reallocation of resources towards government's

priorities was on higher education and training, amounting to additional funding of R57 billion over the medium term. As a result, this is the fastest-growing spending category, with an annual average growth of 13.7 percent," he said.

Government will phase in fee-free higher education and training to students from poor and working-class families.

This means that all new first-year students, with a family income below R350 000 per annum, at universities and technical vocational education and training colleges in 2018 will be funded for the full cost of their studies.

Returning National Student

Financial Aid Scheme students at universities will also have their loans, for 2018 and going forward, converted to bursaries. V

## DID YOU KNOW?

**The National Treasury has launched Vulekamali, an online budget data portal that will make budget information more accessible and user-friendly. Visit: [www.vulekamali.gov.za](http://www.vulekamali.gov.za) for more information.**



government  
communications

Department:  
Government Communication and Information System  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: (+27) 12 473 0089 E-mail: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

### Head of Editorial and Production

Tasneem Carrim | [tasneem@gcis.gov.za](mailto:tasneem@gcis.gov.za)

### Editor-in-Chief

Des Latham | [des@gcis.gov.za](mailto:des@gcis.gov.za)

### Managing Editor

Ongezwa Mogotsi | [ongezwa@gcis.gov.za](mailto:ongezwa@gcis.gov.za)

### News Editor

Ongezwa Mogotsi

### Writer

Noluthando Motswai  
More Matshediso

### Senior Designer

Tendai Gonese

### Translators

Nomgcibelo Motha  
Boitumelo Phalatse  
Phakamani Dadana

**Vuk'uzenzele**  
is published by Government  
Communications (GCIS)

Printed by:

All rights reserved. Reproduction of the newspaper in whole or in part without written permission is strictly prohibited.



Distributed by:



# Sindisa imikhombe yelli

## AMALINGE OMZANTSİ AFRIKA

asindise imikhombe emngcipe-kweni wokuphantse itshabalale kwiminyaka yooma-1960, kodwa isesemngci-phekweni wokutshabalala njengoko sele isele ingama-20 000 kuphela.



### More Matshediso

**U**Mphathiswa weSebe lezeNdalo uEdna Molewa, ukhuphe ingxelo yokuqala yenqubela yowama-2018 malunga nendlela karhulumente edibeneyo yecebo lolawulo ukuze kuliwe ukuzingelwa kwemikhombe ngokungekho mthethweni.

Le ngxelo, equka ikota yokugqibela yowama-2017, ibonisa inkqubela ekubanjweni kwabantu abaliqela, uphando nempumelelo ekgwetyweni kwabo bazingela imikhombe ngokungekho mthethweni, nabathengisa iimpondo zayo ngokungekho mthethweni nokuhla kancinci kwenani lemikhombe ezingelwa ngokungekho mthethweni esizweni jike-

lele kowama-2017 (1028), xa kuthelekiswa nowama-2016 (1054).

Ngowama-2017 kubanjwe iimpondo zemikhombe izihlandlo ezisibhoso kwiSikhululo seNqwelo-moya seZizwe-ngezizwe i-OR Tambo International Airport kwa-zA kwabanjwa abatyholwa abangama-502 ngokuzingela imikhombe ngokungekho mthethweni nabatyholwa ngokurhweba ngokungekho mthethweni abali-16. Lilonke inani lababanjwayo ngama-518, nani elo elihle livela kuma-680 kowama-2016.

"Ngelishwa, amagosa ethu angama-21 nawo abanjwa malunga nemicimbi enxulumeni nokuzingela imikhombe ngokungekho mthethweni kowama-2017," utshilo uMphathiswa Molewa.

### Ukuthintela ukuzinge-lwa kwemikhombe ngo-kungekho mthethweni

Urhulumente namahlakanaki akhe basungule amanyathelo ngamanyathelo okuthintela ukuzingelwa kwemikhombe ngokungekho mthethweni, kuquka iinkqubo zokubeka esweni ngokuhambahamba kwipaka zesizwe nokusebenzisa ubuchwepheshobukwiqondo eliphezelu.

Phakathi kwenyangayomqungu neyomnga yowama-2017 kuzingelwe imikhombe engama-504 ngokungekho mthethweni eKruger National Park (KNP). Loo nto yenze ukuba inani lile ngepesenti ezingama-24 xa kuthelekiswa nama-662 kowama-2016.

"Ngenxa yecebo lethulokulwa ukuzingelwa kwemikhombe ngokungekho mthethweni e-KNP sibonalisihla inani lokuzingelwa kwemikhombe ngokungekho mthethweni. Yimikhombe engama-2662 eyaziwayo ezingelwe ngokungekho mthethweni kowama-2017 xa kuthelekiswa nengama-2883 kowama-2016. Loo nto ithi oku kuzingelwa kuhle nge-7.6 yeipesenti," uqinisekile uMphathiswa. Kambe, inani lemikhombe ezingelwe ngokungekho

mthethweni linyukile Kwa-zulu-Natal, eMntla Koloni, eMpumalanga, eFreyistata naseMntla Ntshona.

### Ifuthe kuqoqosho

Ukuzingelwa kwemikhombe ngokungekho mthethweni nokurhweba ngezilwanyana zasendle okungekho mthethweni kunefuthe elibi ekupuhliseni uqoqosho lwelizwe nokudala imisebenzi, kuquka noku-phuhliswa koqoqosho lwezilwanyana nezityalo ezahlukeneyo okubandaka-nya necandelo lezokhenketho.

"Ukuphela kwezinye zeentlo-bo zezilwanyana zasendle eziyimbala-sane eMzantsi Afrika ezifana nomkhombe, oyinxalenye 'yeZona ziLwanyana ziKhulu ziHlanu' ezibizwa "i-Big Five," kunganeputhe elibi kwinani labakhenkethi abatyelela uMzantsi Afrika. Uninzi lwabakhenkethi lutyelela uMzantsi Afrika kuba lufuna ukubona le Big Five ukutsho ke umkhombe, ingonyama, inyathi,

ihlosi nendlovu," iSebe lezeNdalo litshilo kwingxelo eliyikhuphileyo.

Ukuzingelwa kwemikhombe ngokungekho mthethweni kubonwa njengento eyingozi kukhuseleko lwelizwe, nto leyo enganefuthe kwinani labakhenkethi abatyelela eli-lizwe, kwaye urhulumente ukubhengeze njengolwa-phulo-mthetho oluphambili esizweni.

Izenoezingekho mthethweni ezihambelana nokuzingelwa kwemikhombe ngokungekho mthethweni nokurhweba ngeempondo zemikhombe okungekho mthethweni kunceda kuphela inani elincinci labophuli-mthetho. "La maqela abophuli-mthetho axhaphaza ukuntsonkotha kolu hlobololwa-phulo-mthetho. Ngeli xesha le mibutho yemigulukudu ifumana ukuxhamla, urhulumente akakwazi ukuqinisekisa uphuhliso lwezentlalo noqoqosho kwaye ezi zenzo ziyondela ebantwini elizweni liphela," iSebe liqinisekise latsho. ▀

### Inani lemikhombe ezingelwe ngokungekho mthethweni yaze yabulawa



# A new Randfontein for residents

## JOB OPPORTUNITIES

The Rand West City Local Municipality is changing the face of Randfontein through the Mantrose Mega City Project, which will see thousands of houses being built for locals and will bring various job opportunities to community members.

The recently launched R11 billion project includes the building of a mall, clinic, railway line and other amenities in Middelvlei, which will ensure job creation and boost investor confidence in the area.

Rand West City Local Municip-

ality spokesperson Tshidiso Tlharipe said the project will change the face of Randfontein.

"We are truly excited about this project and we know that it is going to bring about positive change for our people."

"Not only are we going to build 15 000 houses, we will also provide thousands of job opportunities for our locals and that's ultimately what we want. We want to absorb them in projects in their own town and we believe that this will uplift them as individuals," he said.



The houses will consist of RDP and low-cost units. "We have many business owners who will sub-contract in the development of this project, and locals who will do gener-

al work, such as brick laying, plastering and painting," said Tlharipe.

This will go a long way towards accommodating the less fortunate and those who earn

between R3 000 and R15 000 per month.

The owner and chairperson of Finsbury Middelvlei Consortium, Matshidiso Ngakane, said the project will give them an opportunity to be part of something big in their own communities.

"This is the first project of its kind in Randfontein and we are thrilled as residents. The project will provide much-needed job opportunities for locals for at least seven years and will see business owners able to sustain themselves as well," said Ngakane. ▀